



# Le Périscope

Spectacles vivants

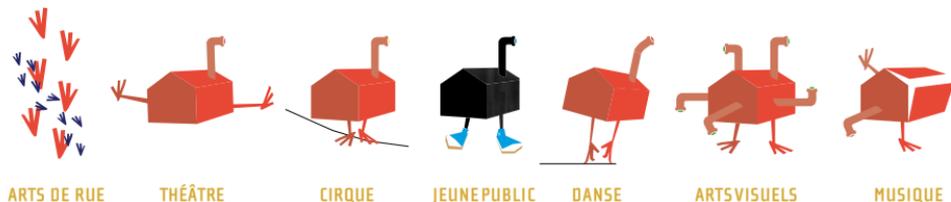
janvier • juin 2018

# Sommaire

SPECTACLES DE JANVIER À JUIN	p. 4 à 37
RELATIONS PUBLIQUES / ACTIONS CULTURELLES / SERVICE ÉDUCATIF	p. 38
RÉSIDENCE ET MISE À DISPOSITION	p. 39
CALENDRIER DES ATELIERS ET DES ACTIONS	p. 40
L'ASSOCIATION KALÉIDOSCOPE ET L'ÉQUIPE	p. 42
LES PARTENAIRES	p. 43
RÉSERVATION / BILLETTERIE	p. 44
LA CARTE DÉCOUVERTE	p. 45
BULLETIN D'ADHÉSION ET SOUTIEN	p. 46
COORDONNÉES ET ACCÈS	p. 47

Inscrivez-vous à la lettre d'information pour tout savoir sur les événements non détaillés dans ce programme et bénéficier d'une petite relance pour ne pas manquer vos rendez-vous !

Aujourd'hui, les arts se croisent (théâtre, arts visuels, danse...) mais pour vous aider à vous repérer, nous vous proposons un pictogramme qui annonce l'art dominant du spectacle.



# Calendrier janvier - juin 2018

## JANVIER

samedi 13 17:00	OUVERTURE MI-SAISON	
jeudi 18 20:00	) L'OUBLI	p. 4
vendredi 19 19:00		
vendredi 26 20:00	PORTRAIT / PAYSAGE (UN ALBUM PHOTO)	p. 6

## FÉVRIER

du jeudi 1 <sup>er</sup> au samedi 3 20:00	) AGLAÉ	p. 8
dimanche 4 17:00		
jeudi 15 14:00 (scolaire) & 20:00	ANDY'S GONE	p. 10
mardi 27 9:15, 10:30 & 16:00	Les P'tites Canailles : UN BALCON ENTRE CIEL ET TERRE	p. 12

## MARS

vendredi 9 14:15 (scolaire) & 20:00	) MUSIQUE RAPIDE ET LENTE	p. 14
samedi 10 19:00		
vendredi 16 20:00	SAKINAN GÖZE ÇOP BATAR	p. 16
jeudi 22 19:00	Plateau partagé : LES PREMIERS LES DERNIERS / NATYOTCASSAN	p. 18
vendredi 30 20:00	) ÇA OCCUPE L'ÂME	p. 20
samedi 31 19:00		

## AVRIL

jeudi 5 20:00	LA FEMME® N'EXISTE PAS	p. 22
mardi 10 14:00 (scolaire) & 20:00	MEUTE / UNE LÉGENDE	p. 24
jeudi 19 10:30 & 16:00	Les P'tites Canailles : RIPOSTE	p. 26
vendredi 27 20:00	JE SUIS CONTRE LA MORT	p. 28

## MAI

vendredi 4 14:00 (scolaire) & 20:00	Delco : EXTENSION	p. 30
samedi 5 17:00	Delco : QUADRILATÈRE	p. 31
jeudi 24 19:00	Les Escapades : L'ORIGINE DU MONDE (46X55)	p. 32
vendredi 25 21:00	) Les Escapades : ENCORE RATÉ!	p. 34
samedi 26 21:00		

## JUIN

jeudi 7 20:00	Rires en Scène : VOYAGE VOYAGE!	p. 36
vendredi 8 20:00	Rires en Scène : LOBO & MIE	
samedi 9 20:00	Rires en Scène : PORTE DE MONTREUIL	

Jeudi  
18  
janvier

20:00

Vendredi  
19  
janvier

19:00

Durée 1h20  
Dès 12 ans  
Tarif a



**Production**

Compagnie Libre Cours

**Coproduction**

Théâtre Jean Vilar - Montpellier  
Crous de Montpellier - Le Trioletto,  
théâtre Le Périscope - Nîmes,  
Collectif Enjeux

**Accompagnement**

Humain Trop Humain  
Centre Dramatique National  
de Montpellier

**Soutien**

Théâtre de Pézenas,  
Ciné-Théâtre - Saint-Chély  
d'Apcher, DRAC Occitanie,  
la Ville de Montpellier,  
la Mairie de Paris,  
Fondation pour la Mémoire de  
la Shoah et la Fondation du Judaïsme

Ce spectacle reçoit le soutien  
de Réseau en Scène L-R  
dans le cadre  
de son accompagnement  
du Collectif En Jeux

# L'Oubli

Compagnie Libre Cours

Adapté du roman L'Oubli de Frédérika Amalia Finkelstein

Mise en scène, Interprétation  
Collaboration artistique

Julie Benegmos  
Antoine Wellens, Virgile Simon,  
Claire Assali, Laura Kirshnbaum  
Emmanuelle Debeusscher  
Thomas Clément de Givry  
Pierre Vidry

Scénographie  
Régisseur lumière  
Régisseur vidéo  
Réalisateur images  
documentaires  
Équipe VFX

Jonas Luyckx  
Simon Tarsiguel, Pierre Tarsiguel,  
Claire d'Intorni, Anna Doumenc  
Maël Herrero  
Daniel Romero, Marion Coutarel, Sylvère Petit  
Théo Hourbeigt

Graphiste  
Regards extérieurs  
Ingénieur et designer son

J'ai toujours avec moi ce bout d'Histoire,  
je ne le quitte jamais même quand il pèse.

ZOB'



Alma, 20 ans, n'arrive pas à dormir. Elle tente de fuir un passé familial devenu trop lourd à porter : la Shoah. Ne pouvant trouver le sommeil, elle fuit et tente alors de communiquer avec son ordinateur, l'unique confident qui peut partager son insomnie. Sur l'écran se projette sa fuite en avant dans les jeux vidéo pour ne pas faire face à l'Histoire et au vide qu'elle lui laisse. En quête d'émotion quelle qu'elle soit, son avatar se glisse dans le virtuel pour oublier la réalité crue des disparus d'Auschwitz. Pouvoir dormir la nuit. Laver son cerveau. Continuer à vivre.

### Julie Benegmos

« Le jour de ma Bat-Mitzvah, pour mes 12 ans, le rabbin m'a dit : Julie, c'est à toi, à ta génération qu'incombe le devoir de témoigner de ce qu'ont vécu tes grands-parents, de ce qu'ils ont souffert, afin que le négationnisme soit toujours combattu.

Voilà comment j'ai hérité moi aussi du devoir de mémoire, trois générations après la guerre. Depuis ce jour, je n'ai fait qu'ingurgiter de la Shoah. Elle coule jour et nuit dans mes veines. Malgré tous mes efforts pour ne plus y penser, elle m'accompagne. Lorsque j'ai découvert L'oubli de Frederika Amalia Finkelstein, j'y ai trouvé une amie. Une jeune femme qui pouvait décrire là, dans ce texte, exactement ce que je ressentais et ce que je vivais au quotidien mais qui, elle, avait le courage d'écrire : Suis-je emmurée vivante par la trace qu'ont laissé sur moi mes ancêtres ? Les traces peuvent nous ensevelir. C'est la raison pour laquelle je veux oublier. »

### Repères

La Compagnie Libre Cours a été créée par Julie Benegmos, autrice, metteuse en scène, réalisatrice, comédienne et architecte. Multi-disciplinaire, son travail cherche à mettre en avant de nouveaux regards sur des sujets qui semblent consensuels, bousculer les idées reçues et questionner le spectateur. Le Périscope a accompagné cette création depuis son écriture.

Vendredi  
26  
janvier

20:00

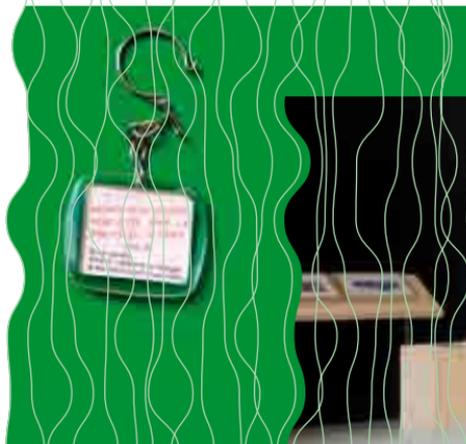
Durée 1h  
Dès 12 ans  
Tarif a



ESAT La Bulle Bleue - Montpellier

**Production**  
La Vaste Entreprise  
**Coproduction  
et accompagnement**  
Communauté de communes  
Lodévois & Larzac,  
ESAT La Bulle Bleue - Montpellier

**Soutien**  
Région Occitanie/Pyrénées -  
Méditerranée, Département  
de l'Hérault, Ville de Montpellier,  
Réseau en Scène L-R



# Portrait / Paysage

(un album photo)

La Vaste Entreprise

**Conception, écriture, images  
et interprétation**  
**Construction et régie**  
**Collaboration à la recherche**

**Collaboration technique**  
**Chargée de production**

Nicolas Heredia  
Gaël Rigaud  
Sandrine Barciet, Marion Coutarel,  
Arnaud Gélis, Frédérique Dufour,  
Gaëlle Levêque  
Équipe régie La Bulle Bleue  
Sabine Moulia

## Nos vies ne sont pas photoshopables.

ZoB'



À l'origine de ce projet, un album de famille trouvé sur les étals d'un marché aux puces.

Un album anonyme. On ne sait pas qui sont ces gens, mais leur album ressemble aux nôtres. Mariages, vacances, fêtes. La mer ou la montagne, le pique-nique ou le restaurant, le réveillon ou l'anniversaire.

Et puis quelques photos "ratées", énigmatiques et magnifiques.

Ces images rassemblées deviennent les points de départ d'une rêverie et d'une réflexion sur nos "biographies photographiques" et ce que nous essayons de leur faire dire.

[Acte 1] Vous êtes invités à déambuler dans une exposition.

[Acte 2] Vous êtes invités à vous asseoir dans les gradins et à vous laisser guider.

Cette forme double se joue des clichés, parle de la fragilité de l'instant, et de son évanouissement, de notre obsession commune à retenir ce qui nous file entre les doigts, pour, peut-être, ne pas disparaître tout à fait. Comme souvent dans les projets de la Vaste Entreprise, le sensible et la drôlerie sont constitutifs d'une écriture poétique.

### Nicolas Heredia

Il conçoit et développe le projet artistique de La Vaste Entreprise depuis 2007, où se rejoignent son travail théâtral (d'auteur, de metteur en scène, d'acteur, de scénographe) et sa pratique des arts visuels (photographies, vidéos, graphisme, installations).

### Repères

Le Périscope, touché par l'univers de Nicolas Heredia, a voulu l'accompagner sur ses projets durant toute la saison.

Nous l'avons déjà accueilli en septembre lors du spectacle Visite de groupe. Nous le retrouverons également en mai avec sa création L'Origine du monde (p. 30).

.....  
**Du jeudi 1<sup>er</sup>  
au samedi 3  
février**

20:00

.....  
**Dimanche  
4  
février**

17:00

.....  
**Durée 1h  
TARIFS SPÉCIAUX  
16/10 euros**



.....  
**Production déléguée**  
La Compagnie  
**Coproduction**  
La Compagnie,  
Théâtre des îlets  
CDN de Montluçon, Région  
Auvergne-Rhône-Alpes, Comédie  
de Caen -  
CDN de Normandie, Le Bateau  
Feu - Scène Nationale  
de Dunkerque,  
Les salins - Scène Nationale  
de Martigues  
**Soutien**  
Fonds SACD Théâtre,  
Région Île-de-France au titre  
de la permanence artistique  
et culturelle  
La Compagnie  
est subventionnée  
par le Ministère de la Culture  
et de la Communication -  
DRAC Île-de-France

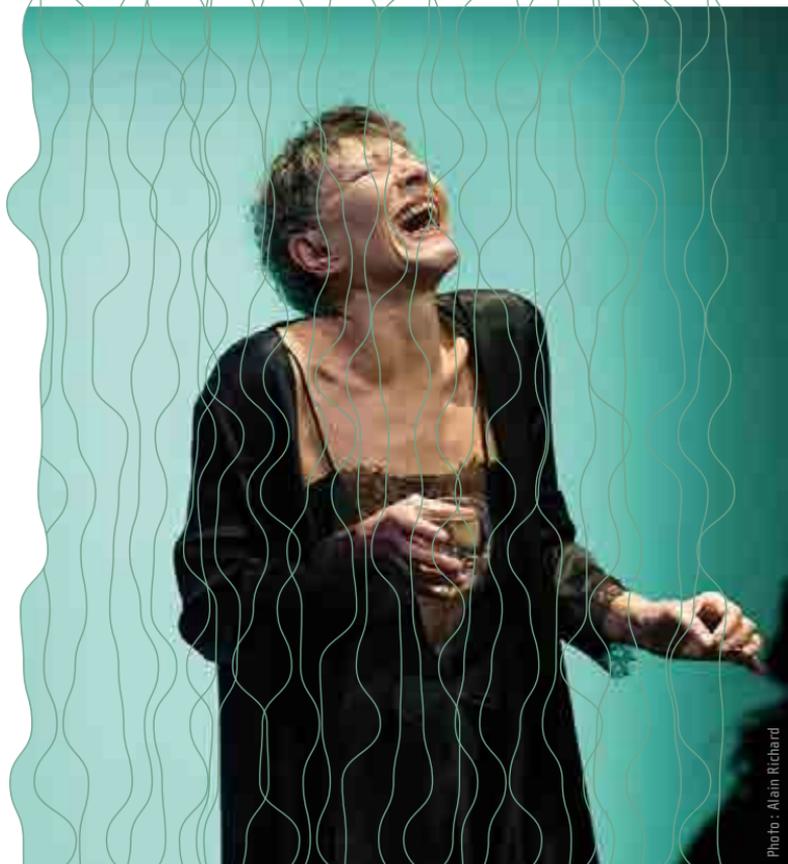


Photo : Alain Richard

# Aglaé

La Compagnie

Soirées partagées avec le Théâtre de Nîmes

**Texte et mise en scène**

**Interprétation**

**Scénographie**

**Lumières**

**Assistanat à la mise en scène**

**Régie générale**

**Photographies**

**Spectacle créé le 29 novembre 2016 au Théâtre des îlets -  
Centre Dramatique National de Montluçon**

Jean-Michel Rabeux d'après les mots d'Aglaé  
Claude Degliame  
Jean-Michel Rabeux et Jean-Claude Fonkenel  
Jean-Claude Fonkenel  
Vincent Brunol  
Denis Arlot  
Alain Richard

60 ans de prostitution :  
Claude Degliame incarne une  
femme hors du commun, un « vrai »  
personnage de théâtre. Aglaé  
est une femme libre, elle a 70 ans  
et raconte avec une verve drôle  
et profonde sa vie de prostituée.  
Divinement interprété par  
Claude Degliame, ce seul-en-scène  
conçu à partir d'entretiens échappe  
au documentaire et au manifeste :  
il porte haut la dignité de cette Dame  
qui a choisi son métier, et qui hait la loi  
autant que le proxénétisme.  
Dans un espace proche du cabaret,  
l'actrice s'approprie son franc-  
parler, évoque ses premiers services  
monnayés aux copains de son frère,  
le bois, les grandes avenues chics,  
la difficulté d'être mère, aujourd'hui  
grand-mère... Le metteur en scène  
Jean-Michel Rabeux précise :  
« Ce n'est pas tant son métier qui nous  
a retenus, c'est sa différence. »  
Elle est notre sœur en humanité,  
et ouvre nos esprits à une autre façon  
d'être au monde.

Texte de Chantal Hurault

Il y a dans l'ombre des êtres si singuliers,  
qui respirent si librement.  
ZoB'

### Jean-Michel Rabeux

Directeur de La Compagnie basée  
en Île-de-France, metteur en scène  
et auteur, Jean-Michel Rabeux s'intéresse  
aux auteurs classiques et contemporains.  
Celui-ci vient de la philosophie. Les raisons  
qui l'ont poussé vers la philosophie sont  
les mêmes que celles qui l'ont poussé à faire  
du théâtre : dire non à un état des choses.

### Repères

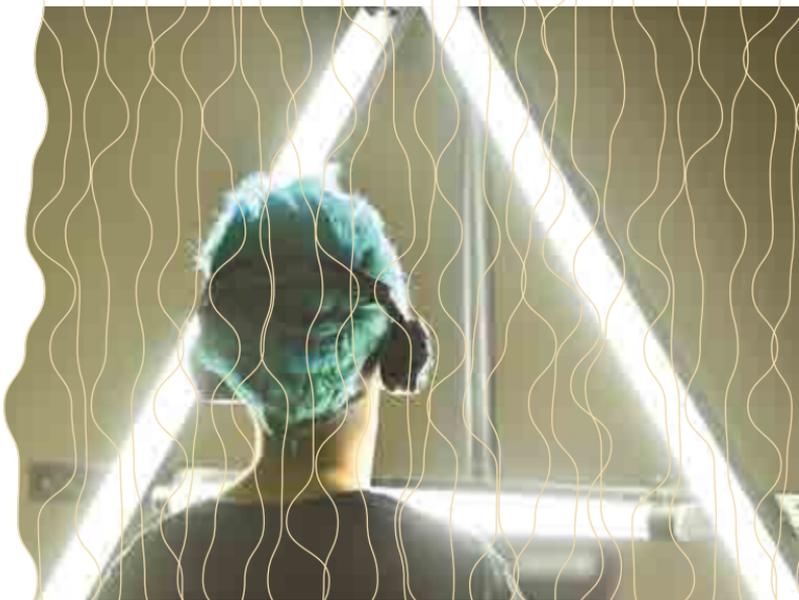
« Une grande dame "mauvais genre"  
Alors Jean-Michel Rabeux a décidé  
d'en faire un spectacle, de la parole  
de cette femme d'une liberté  
et d'une singularité absolues.  
La comédienne - Claude Degliame -  
est magistrale en Aglaé. »  
Le Monde, Fabienne Darge, janvier 2017

Jeudi  
15  
février

14:00 (scolaire)

& 20:00

Durée 1h  
Dès 13 ans  
Tarif a



# Andy's gone

Compagnie Adesso e sempre

## Production

Compagnie Adesso e sempre  
Dans le cadre du dispositif  
du Conseil Départemental  
de L'Hérault Collèges en tournée

## Coproduction

Sortie Ouest domaine  
départemental d'art  
et de culture de Bayssan - Scène  
conventionnée pour les écritures  
contemporaines - Béziers

## Soutien

Adesso e sempre  
est subventionnée par le Ministère  
de la Culture - DRAC Occitanie,  
la Région Occitanie / Pyrénées -  
Méditerranée,  
la Ville de Montpellier

## Une libre évocation d'Antigone

Texte original

Mise en scène

Interprétation

Univers sonore

Lumières

Administration-production

Diffusion

Marie-Claude Verdier

Julien Bouffier

Vanessa Liautey, Manon Petitpretz

Jean-Christophe Sirven

Christophe Mazet

Nathalie Carcenac

Claire Fournié

On lutte comme on peut comme on est comme on pense.  
Chaque mur est une gifle que l'on s'inflige.

ZoB'

Dans une salle commune, Régine, la reine du royaume, a réuni les habitants de la Cité pour les mettre à l'abri de la catastrophe climatique qui doit bientôt les toucher. Allison, sa nièce et fille du précédent roi, est une adolescente qui semble penser que l'état d'urgence mis en place par Régine cache d'autres mystères. Nous assisterons à l'affrontement entre la raison d'état prônée par Régine face à la liberté et à la fraternité défendues par Allison : radicalité de la jeunesse face à l'acceptation du compromis par l'adulte. Appareillés d'un casque audio sans fil, dans ce dispositif de théâtre immersif, les spectateurs sont les citoyens de la Cité et ont bien du mal à ne pas prendre parti. L'auteure québécoise, Marie-Claude Verdier, a spécialement écrit ce texte pour la compagnie Adesso e sempre qui, s'inspirant de la confrontation entre Créon et Antigone, nous parle bel et bien d'une société très actuelle.

### Compagnie Adesso e sempre

La compagnie Adesso e sempre est née il y a 20 ans à Paris avant de s'installer dans l'Hérault. Après six ans de résidence à la Scène Nationale de Sète, la compagnie, dirigée par Julien Bouffier, est associée au Théâtre des Treize Vents - Centre Dramatique National de Montpellier, puis au Théâtre Jean Vilar de Montpellier et en compagnonnage avec le Théâtre Jean Vilar de Vitry-sur-Seine de 2009 à 2012. Ils ont fondé également le festival Hybrides à Montpellier. Dans leurs créations, ils explorent la présence sur scène de l'image et de l'art numérique et cherchent à créer un univers cinématographique.

### Repères

Actuellement, la compagnie Adesso e sempre joue aussi le spectacle *Le quatrième mur*, adapté du roman de Sorj Chalandon. *Andy's gone* en est une forme satellite.

À la suite de la représentation, nous vous proposons une rencontre-débat avec l'équipe artistique et avec l'association APTI (Association pour la Promotion des Travailleurs Immigrants) en partenariat avec Attac Nîmes.

Mardi  
27  
février

9:15

10:30

16:00

Durée 25 mn

Dès 12 mois

Tarif c



**Production**  
Compagnie Mercimonchou  
**Coproduction et accueil**  
**en résidence**  
Théâtre de L'Archipel  
Scène Nationale de Perpignan,  
Théâtre de l'Usine  
de Saint-Céré  
Scène conventionnée  
pour le théâtre et le théâtre  
musical, Bouillon Cube  
Causse de la Selle,  
Collectif Enjeux,  
Ville de Perpignan

**Soutien**  
Région Occitanie, Département  
des Pyrénées-Orientales  
(conventionnement)  
Ce spectacle reçoit le  
soutien de Réseau en scène  
Languedoc-Roussillon dans le  
cadre de son accompagnement  
au Collectif Enjeux

# Les P'tites Canailles Un balcon entre ciel et terre

Compagnie Mercimonchou

**Mise en scène et scénographie**  
**Création interprétation**  
**Technique Vidéo**  
**Lumière**  
**Régisseur**  
**Compositeur bande son**

Sébastien Fenner  
Sébastien Fenner, Anna Thibaut  
Clément Cuisinet et Thomas Pénanguer  
Michel Luc Blanc  
Clément Cuisinet  
Création collectives



Et nous nous envolons  
tout entier battant des ailes.  
**ZOB'**

Photo - Association Woma

Ce théâtre d'image est une invitation aux plus petits spectateurs à entrer dans l'univers de Marc Chagall, maître du merveilleux. Sa peinture célèbre la vie, la joie et la beauté : des couleurs pures et gaies, des personnages et des animaux qui volent, un rapport sans hiérarchie des êtres et des choses comme autant de fils pour explorer le paradis naïf de l'enfance.

Manipulation, danse, instruments-ballon, dispositif-surprise, vidéo, ce spectacle aux couleurs de vitrail sensibilise à la découverte d'un folklore imaginaire plein de gaieté, pour offrir à l'enfant le bonheur des images, drôles ou poétiques !

### **Compagnie Mercimonchou**

Après deux spectacles autour de l'univers de Miró et Magritte, Anna Thibaut et Sébastien Fenner consacrent le dernier volet de leur triptyque à l'onirisme surréaliste de Chagall. Nourrie d'une belle expérience auprès des très jeunes enfants, la compagnie développe une approche pleine de tendresse, cherchant à enchanter, surprendre, éveiller, pour favoriser la rencontre de l'image et de l'émotion...

### **Repères**

Le Périscope avait accueilli le premier volet du triptyque de la compagnie sur Miró : Lune et Soleil. La saison dernière, c'est avec le spectacle La forêt du miroir qu'ils ont enchantés petits et grands.

Vendredi  
9  
mars

14:15 (scolaire)  
& 20:00

Samedi  
10  
mars

19:00

Durée 1h  
TARIFS SPÉCIAUX  
16/10 euros



Production  
Cie Inesperada

Coproduction  
Théâtre de Nîmes -  
Scène conventionnée pour  
la danse contemporaine,  
théâtre Le Périscope - Nîmes,  
ICI-Centre chorégraphique  
national Montpellier - Occitanie  
/ Pyrénées-Méditerranée

Soutien  
Conseil Régional Occitanie,  
DRAC Occitanie, Spedidam,  
MJC La Passerelle - Sète,  
CRAC Sète, GMEA Centre  
National de Création Musical  
Albi-Tarn

# Musique rapide et lente

Compagnie Inesperada

Soirées partagées avec le Théâtre de Nîmes

D'après *Musique rapide et lente*, de **Cyrille Martinez**, Ed. Buchet Chastel

Proposition, mise en scène  
Interprétation

Germana Civera  
Nathan Debailleul, Éloïse Tanghe-Watkin,  
Lauren Pearson, Nora Jabvneau-Civera,  
Inka Romani  
Didier Aschour  
Raphaël Vincent

Compositeur  
Régie générale

Les jours se crient, électrisés,  
avec la rage positive de vivre  
plus fort encore.

ZOB'

Ce projet généreux se saisit  
d'une jeunesse en quête de sens.  
Une danse à la conquête du monde.  
Les grands questionnements de  
l'adolescence traversent la chorégraphie  
de Germana Civera, artiste qui parcourt  
le monde en scrutant des faits de société  
à travers le prisme du corps.  
Elle a, pour cette création, mené  
des ateliers avec des jeunes de 16 à 18 ans,  
accompagnée par Cyrille Martinez, auteur  
du roman *Musique rapide et lente*.  
En prise avec son époque, il dresse  
le portrait de quatre jeunes désœuvrés  
qui vivent dans un « quartier rouge »  
à la périphérie d'une grande ville.  
Pour combler leur ennui et parfaire  
leur look révolté, ils montent un groupe  
de rock. Les suivant de l'anonymat  
au succès jusqu'à l'oubli, cette satire  
sociale sous forme de courts tableaux  
est une expérience partagée forte,  
une ode à la liberté.  
Texte Chantal Hurault

### **Germana Civera**

Après une formation à l'institut del Teatre  
de Barcelone, Germana Civera s'inscrit  
dans un parcours de danseuse-interprète  
avec entre autres Mathilde Monnier,  
Jérôme Bel, Alain Buffard. Depuis 1990  
elle mène, au sein de la compagnie  
Inesperada, un travail sur le corps  
et sa (re)présentation. Ses travaux  
sont accueillis en France et à l'étranger,  
notamment par Le Centre Georges  
Pompidou à Paris, le Festival Montpellier-  
Danse, le festival International  
Riocenacontemporanea au Brésil  
ou encore le Rawabet Space for  
Performing Arts au Caire. Elle a obtenu  
le Prix d'Excellence et le Prix Butaca  
de la ville de Barcelone. Également  
lauréate de la Villa Médicis hors les murs.

### **Repères**

La saison dernière, nous avons présenté  
un avant-goût du projet suite  
à des ateliers performatifs avec  
des adolescentes de Nîmes. Deux d'entre  
elles font partie de l'aventure finale.

Vendredi  
16  
mars

20:00

Durée 55 mn  
Tarif a



Production déléguée  
ICI — centre chorégraphique  
national Montpellier -  
Occitanie / Direction Christian Rizzo

Coproduction  
L'association fragile,  
Centre de Développement  
Chorégraphique de Toulouse -  
Midi Pyrénées,  
Réseau Open Latitudes (Latitudes  
Contemporaines) [F], Les Halles  
de Schaerbeek [B], L'Arsenic [CH],  
Le Manège Mons - Maison Folie [B],  
Body/Mind Warsaw [PL], Teatro  
delle Moire [I], SIN Arts [H],  
le Phénix [F]

Soutien  
Programme Culture  
de l'Union Européenne,  
Fondation Serralves - Porto

Accueil en résidence  
Opéra de Lille, la Fondation  
Serralves de Porto,  
le Centre de Développement  
Chorégraphique de Toulouse -  
Midi Pyrénées,  
le Théâtre de Vanves -  
Scène conventionnée  
pour la danse,  
le Manège Mons - Maison Folie

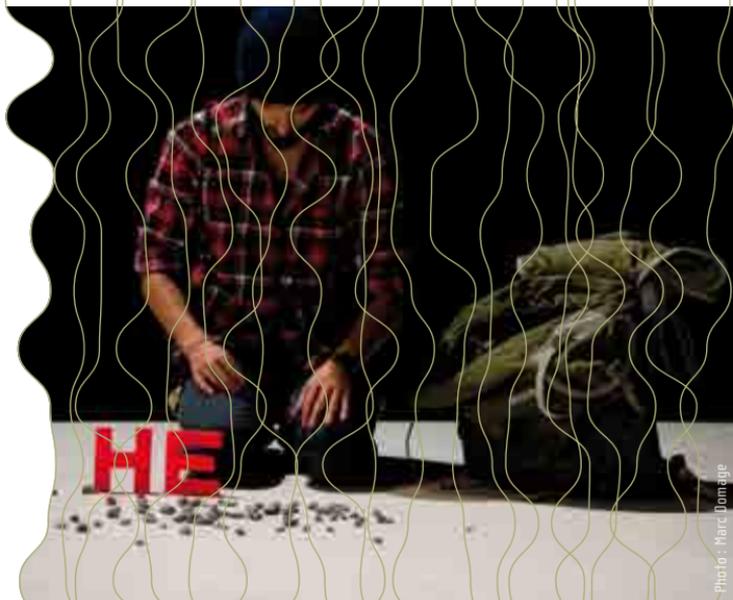


Photo : Marc Domage

# sakinan göze çöp batar

(c'est l'œil que tu protèges qui sera perforé)

Christian Rizzo / ICI—CCN Montpellier

Soirée partagée avec La Maison - CDCN Uzès Gard Occitanie

Conception, chorégraphie,  
scénographie  
Interprétation  
Lumières  
Direction technique  
et régie lumière

Christian Rizzo  
Kerem Gelebek  
Cathy Olive

Thierry Cabrera

## Rouler loin de chez soi - Étirer l'instant - Mouvementer ce présent agité.

ZoB'

Avec ce solo à la croisée des arts plastiques et de la danse, Christian Rizzo signe une remarquable performance et irradie de l'intense présence de Kerem Gelebek.

« Qu'emporterait un danseur transformé en migrant ? Des traces [de pas], des musiques, des applaudissements ? Dans sakinan göze çöp batar, solo pour Kerem Gelebek, le chorégraphe Christian Rizzo tente d'apporter une réponse à ces déplacements sans pour autant tomber dans la tentative d'inventaire. Il a rencontré son interprète, un danseur turc installé à Berlin, en 2008 et a cheminé avec lui depuis. Ce solo au titre énigmatique tient tout entier dans une boîte en bois que Gelebek défait peu à peu : il en extrait les parois, attrapant des pans de lumière ou une table sur laquelle il s'affaisse. sakinan göze çöp batar se révèle un exil intérieur : il raconte la vie du soliste aujourd'hui, qui passe d'une compagnie à un pays, d'un style à une humeur. Rizzo a capté cet instant fugace : un homme qui se mue en danseur. »  
Philippe Noisette, Les Inrockuptibles, avril 2012

### Christian Rizzo

Né en 1965 à Cannes, Christian Rizzo fait ses débuts artistiques à Toulouse où il monte un groupe de rock et crée une marque de vêtements, avant de se former aux arts plastiques et de bifurquer vers la danse de façon inattendue. Dans les années 1990, il est interprète auprès de nombreux chorégraphes contemporains. En 1996, il fonde l'association fragile et présente performances, objets dansants et des pièces solos ou de groupes en alternance avec d'autres projets pour l'opéra, la mode et les arts plastiques. Depuis, plus d'une trentaine de productions ont vu le jour. Au 1<sup>er</sup> janvier 2015, Christian Rizzo prend la direction du Centre chorégraphique national de Montpellier qui s'intitule désormais ICI (Institut Chorégraphique International).

### Repères

La pièce sakinan göze çöp batar a été créée en 2012 et a déjà été présentée dans de nombreux lieux et festivals en France et en Europe.

Jeudi  
22  
mars

19:00



Durée 55 mn + 1h  
Tarif a



Plateau partagé :

# Les premiers les derniers + NATYOTCASSAN

## Les premiers les derniers

Production  
La millième - Lyon  
Soutien  
Train théâtre (26),  
Festival Voix d'Exil (26),  
Région Auvergne-Rhône-Alpes

## NATYOTCASSAN

Soutien  
Salle Victoire 2 - Saint Jean  
de Vedas, Paloma - Nîmes

## Les premiers les derniers

Texte, interprétation,  
performance  
Musique, contrebasse

Claire Rengade

Étienne Roche

## NATYOTCASSAN

Texte, interprétation  
Musique

Nathalie Yot  
Denis Cassan



Que la langue qui ne va pas  
n'importe où croise la note  
qui mène partout.

ZoB'

Pour prolonger le Printemps des poètes 2018, Le Périscope invite le temps d'une soirée deux duos éloquents qui font dialoguer poésie et musique et en font jaillir le point d'orgue.

### LES PREMIERS LES DERNIERS

Claire Rengade, autrice, comédienne, performeuse, et Etienne Roche, compositeur, contrebassiste, forment un duo d'écrivains. Ils ont en commun le crayon et le noir et blanc, ils écrivent au kilomètre sur des tables de cuisine, des mots, des notes, des sons, à mettre en bouche immédiatement sur scène. Ils ont choisi de parler des gens, des proches d'eux, des pas importants ou des n'importe qui, des gens tout court, du déplacement, du changement de maison ou du passage des frontières, des changements de famille ou de pays, des changements de vie... Tout est poésie, tout est musique.

**NATYOTCASSAN** : des mots, du son pour faire bouger le corps et l'esprit!

Le projet L'ÉLECTRO POÉSIE est issu de la rencontre entre une poétesse (NatYot) et un musicien/ arrangeur sonore (Denis Cassan). La poésie de l'autrice déclamée par elle-même se confronte aux sons hybrides et obsessionnels des machines. Des textes ciselés, âpres, aux confins de l'intime, s'installent sur une musique électro minimaliste, nous faisant découvrir une poésie singulière.

### Repères

Le Périscope a accueilli plusieurs fois séparément Claire Rengade (Ceux qui ne sont pas là levez-vous en 2009, Juste des jeux en 2015) et NatYot (Ma poétic Party en 2015 et la performance Hot Dog en 2016). Les accueillir ensemble pour une soirée poésie/musique nous est apparu comme une évidence!

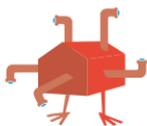
Vendredi  
30  
mars

20:00

Samedi  
31  
mars

19:00

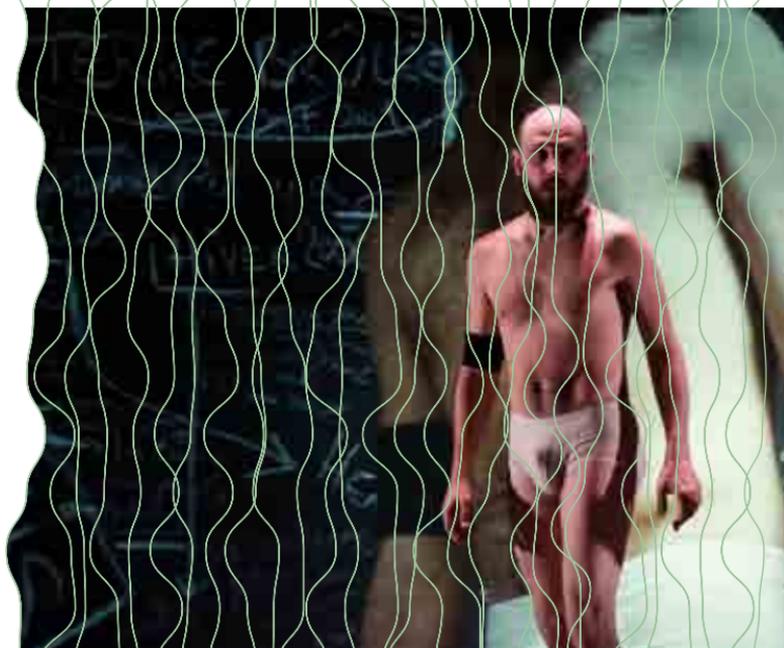
Durée 1h30  
Tarif a



**Production**  
Compagnie La Raffinerie

**Soutien**  
DRAC Occitanie, ENSAD -  
Montpellier, Collectif MxM/  
Cyril Teste, la Gare Franche,  
Montévidéo - Créations  
Contemporaines - Atelier de  
Fabrique Artistique, Le LUX -  
Scène Nationale de Valence,  
**Le Périscope - Nîmes,**  
Le Théâtre Gérard Philippe  
- St Denis, Le Théâtre de  
St Quentin en Yvelines,  
La SPEDIDAM, Région Occitanie/  
Pyrénées Méditerranée

Ce spectacle bénéficie  
du soutien de la Charte d'aide  
à la diffusion signée  
par l'Onda, Arcadi Île-de-France,  
l'ODRA Nouvelle Aquitaine,  
l'ODIA Normandie, Réseau  
en scène - Languedoc-  
Roussillon et Spectacle Vivant  
en Bretagne



# Ça occupe l'âme

Compagnie La Raffinerie

**Texte et mise en scène**  
**Assistant mise en scène**  
**Interprétation**  
**Musique**  
**Jeu vidéo**

**Son**  
**Vidéo**  
**Lumière**  
**Construction**  
**Collaboration artistique**  
**Administration**

Marion Pellissier  
Sylvère Santin  
Julie Mejean et Florian Bardet  
Jean-Baptiste Cognet  
Charles-Antoine Sanchez, Mano Carento,  
Zélie Biro  
Thibault Lamy  
Nicolas Doremus et Nicolas Comte  
Jason Razoux  
Emmanuelle Debeusscher  
Julien Boizard, Cyril Teste  
Caroline Chavrier



Se souvenir que l'on ne se souvient de rien.

ZoB'

Un couple est enfermé, sans savoir pourquoi, ni par qui, sans jamais voir leurs séquestreurs, mais vivant au rythme qu'ils leur imposent.

L'homme et la femme se racontent une série de souvenirs et de cauchemars. Arrimés à des lambeaux de mémoire, ils se réfugient dans un rituel pour préserver leur passé. Ils s'exercent à se raconter ce dont ils se souviennent, tous les jours, pour ne pas oublier, pour ne pas perdre ce qui reste de leur identité et de leur amour l'un pour l'autre. Mais les souvenirs se délitent, se transforment, divergent, au point de les faire douter de la réalité de ce qu'ils pensaient avoir vécu.

En utilisant avec virtuosité la vidéo comme un véritable outil d'écriture dramatique, Marion Pellissier et les comédiens de La Raffinerie parviennent à changer les points de vue et troublent la perception des spectateurs. Des caméras, comme un poste de surveillance, semblent border le plateau. La vidéo creuse le fossé du mensonge, elle devient langage poétique qui transforme le réel et les souvenirs que l'on croyait vrais.

### La Raffinerie

L'équipe de La Raffinerie s'est rencontrée au Conservatoire de Lyon et a ensuite suivi un parcours similaire à L'École Nationale Supérieure d'Art Dramatique de Montpellier. Ils fondent la compagnie en 2013.

Leur travail se fait autour des textes de Marion Pellissier et de l'entente singulière entre écriture dramatique et création technique. Ainsi leurs spectacles servent une œuvre commune, originale, qui crée au plateau autant une histoire qu'une expérience.

### Repères

Ce spectacle, soutenu par Le PÉRISCOPE, a été repéré nationalement et a été sélectionné par le festival Impatience à Paris, festival qui accompagne les compagnies de théâtre émergentes, organisé par le 104, Téléràma, le Théâtre de Gennevilliers et la Gaîté Lyrique.

Jeudi  
5  
avril

20:00

Durée 1h30  
Tarif a



Photo : Nathalie Beder

# La Femme® n'existe pas

Théâtre Variable n°2

Variation d'après La Colonie de Marivaux

Texte  
Mise en scène  
Interprétation

Régie générale  
Administration et regard extérieur  
Collaboration aux costumes

Barbara Métais-Chastanier  
Keti Irubetagoiena  
Bruno Coulon, Jézabel d'Alexis,  
Nicolas Martel, Julie Moulier, Grace Seri  
Mogan Daniel  
Quentin Rioual  
Marie Le Leydour

**Production**  
Théâtre Variable n°2

**Coproduction**  
Comédie Poitou-Charentes - CDN,  
Vertical Détour / Le Vaisseau -  
lieu de création au Centre  
de Réadaptation de Coubert

**Soutien**  
Arcadi Île-de-France / Fonds de  
soutien à l'initiative  
et à la recherche, DRAC Île-de-France,  
Région Île-de-France, Spedidam,  
Mairie d'Aubervilliers  
avec la participation artistique  
du Jeune théâtre national

**Accueil en résidence**  
Vertical Détour / Le Vaisseau -  
lieu de création au Centre de  
Réadaptation de Coubert, la Ferme  
du Buisson - Scène nationale de  
Mame-la-Vallée,  
le Collectif 12 - Mantes-la-Jolie,  
le Théâtre Gérard-Philippe -  
CDN de Saint-Denis

Allez mesdames attrapez ce à quoi vous avez droit, pleinement.

ZoB'

Tout commence par un naufrage, un groupe, une île.

Fuyant la guerre, des hommes et des femmes, nobles et gens du peuple, s'approprient une terre pour y fonder une nouvelle société. Mais voilà que les femmes, dans ce nouveau monde, réclament de faire partie du gouvernement pour établir les lois et les institutions de demain. Des femmes au gouvernement ? Vous n'y pensez pas.

La Femme® n'existe pas est une variation de La Colonie de Marivaux, comédie politique et également l'une des premières pièces féministes du répertoire mondial. La dramaturge Barbara Métails-Chastanier et la metteuse en scène Keti Irubetagoiena rêvent à de joyeuses insurrections féminines. Faisant le pari de la gaieté, avec beaucoup d'humour, elles explorent les rapports hommes-femmes dans l'ordre politique et l'histoire convergente des luttes féministes et sociales depuis le XVIII<sup>ème</sup> siècle.

### **Théâtre Variable n°2**

Le Théâtre Variable n°2 est fondé en 2010 par Keti Irubetagoiena et Barbara Métails-Chastanier dans une volonté d'approfondir le travail de recherche sur les dramaturgies du réel qu'elles mènent depuis 2004 à l'École normale supérieure de Lyon. Le Théâtre Variable n°2 promeut la recherche et la création théâtrales à travers des spectacles soulevant des questions socio-politiques en dialogue avec le public et en collaboration avec des auteurs vivants.

### **Repères**

La Femme® n'existe pas conserve la trame du texte original de La Colonie de Marivaux mais se camoufle à l'intérieur de celui-ci afin de faire jouer les deux écritures entre elles : dialogues mêlés, digressions à l'intérieur des discours, courtes scènes étoffant le canevas classique. Adoptant le phrasé du maître, Barbara Métails-Chastanier se plaît à se rendre imperceptible.

Mardi  
10  
avril

14:00 (scolaire)

& 20:00

Durée 2h environ  
Dès 14 ans  
Tarif a



Production  
Troupuscule Théâtre

Coproduction  
Théâtre de l'Archipel -  
Scène nationale de Perpignan,  
Ville de Cabestany

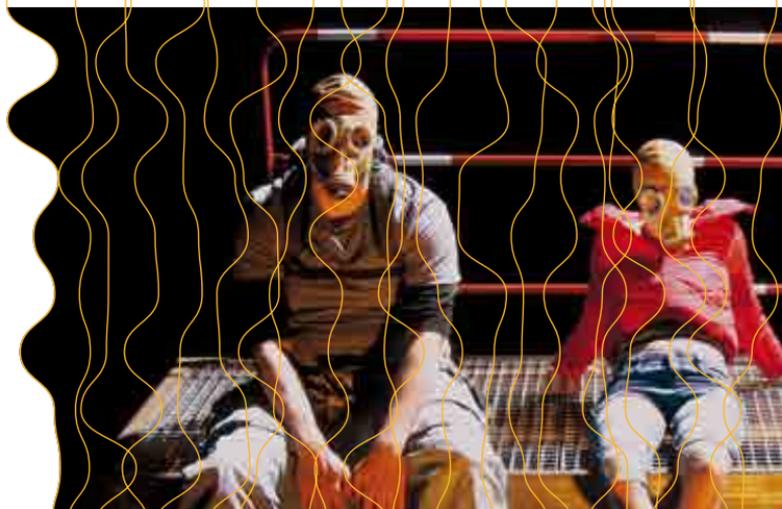
Soutien  
Ville de Paris, Théâtre de  
l'Étoile du Nord (Paris),  
Théâtre Le Périscope - Nîmes,  
Ville d'Alenya, Casa Musicale  
et de la Région Occitanie/  
Pyrénées - Méditerranée,  
du Département des Pyrénées-  
Orientales

Avec l'aide à la création  
de l'Adami et la Spedidam  
Le spectacle reçoit le soutien  
de Réseau en scène LR

Texte  
Mise en scène  
Assistant à la mise en scène  
Interprétation

Scénographie  
Construction des décors  
Lumières  
Musiques  
Costumes  
Création et installation vidéo

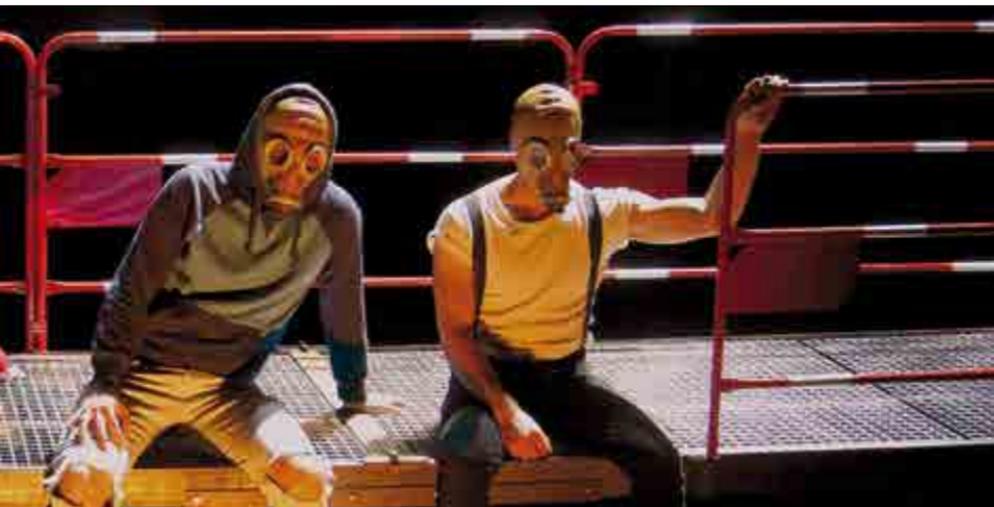
Caroline Stella  
Mariana Lézin  
Franck Micque  
Fabien Floris, Mariana Lézin, Brice Cousin,  
Caroline Stella, Paul Tilmont  
Élodie Monet  
Atelier René & B.  
Nicolas Natarianni  
Stephan Villières  
Patrick Cavalié assisté par Eve Meunier  
Guillaume Dufner



# Meute / Une légende

Troupuscule Théâtre

Suivez le guide c'est lui qui a les clés du ravin.  
ZoB'



Dans une cité dortoir improvisée dans les vestiges d'une ville portuaire, trois jeunes gens que la société n'épargne en rien, ont reconstitué une famille, pour se tenir chaud et continuer de vivre. Mais les menaces du quotidien et les idées d'un ancien de la cité devenu fanatique, vont peu à peu les faire glisser. Fruit d'une étroite collaboration entre l'autrice Caroline Stella et la metteuse en scène Mariana Lézin, la pièce propose d'explorer le sujet de la violence et des extrémismes sous la forme d'un conte cruel. L'ambiance est celle d'un roman d'anticipation et d'une épopée fantastique, surlignée par la vidéo et la bande son. La compagnie Troupuscule s'empare d'un sujet douloureux d'aujourd'hui, permettant au théâtre de faire irruption dans le débat public grâce au prisme de la fiction et du texte.

### Repères

Le Périscope a déjà accueilli le Troupuscule Théâtre pour *Le sourire de la morte* (2013) et *Une chenille dans le cœur* (2015). Nous avons soutenu cette création et favorisé des rencontres entre des lycéens et les artistes qui ont nourri la création.

### Troupuscule Théâtre

Depuis 10 ans, la compagnie présente un théâtre contemporain dont le fil conducteur est l'éloge du droit à la différence. Avec sincérité et humour, elle questionne la place de l'individu dans la société et le rapport à l'autre. Emboîtées aux mots, d'autres expressions artistiques se mêlent : musique, arts visuels, chorégraphie. Elles s'intègrent au théâtre pour engendrer des mondes fantastiques qui permettent de mieux interroger le nôtre. La rencontre avec les spectateurs, petits et grands, nourrit la construction esthétique et politique, elle constitue un enjeu majeur porté par la compagnie.

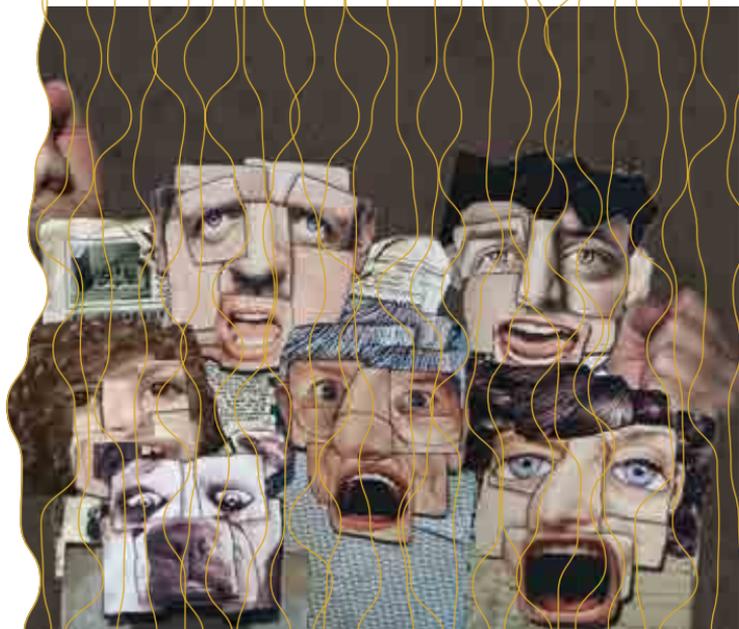
Jeudi  
19  
avril

10:30

&

16:00

Durée 50 mn  
Dès 6 ans  
Tarif c



# Les P'tites Canailles Riposte

Compagnie Le PoissOn soluble

**Jeu et marionnettes**  
**Accompagnement artistique**

**Création son**  
**Décor**  
**Régie générale**  
**et création lumière**

Claudia Fleissig et Catherine Brocard  
Anna Kedzierska, Isabelle Ployet  
et François Salon  
Jacques Rossello  
Delphine Lancelle

Romain Mercier

**Soutien**  
Marionnettissimo - Toulouse,  
MIMA - Mirepoix,  
Ville de Béziers,  
Ville de Pamiers,  
L'Estive scène nationale  
de Foix et de l'Ariège,  
L'Usinotopie - Villemur,  
Act en Scène - Pays Couserans  
l'Espace Culturel  
Le Chai Capendu,  
Commune de Limbrassac,  
Conseil Départemental  
de l'Ariège, DRAC Occitanie  
et La Région Occitanie /  
Pyrénées - Méditerranée

Cher voisin de palier,  
Je vous écris pour vous dire que ma porte est désormais ouverte  
Dans l'attente de se croiser.

ZoB'

Au recto, un immeuble vieillot où se froissent des habitants un brin timbrés. Entre plis postaux et replis sur soi, chacun vit dans sa boîte sans vraiment correspondre.

Au verso, le chantier de réhabilitation du quartier gagne du terrain et l'immeuble est menacé. Tous les recours sont balayés et les habitants vont devoir partir. Pourtant, Linotte, du haut de ses 10 ans a décidé de nous écrire une autre histoire, de nous raconter comment ces voisins pourraient s'affranchir de leur enveloppe de solitude pour signer une réaction commune. Dans une levée d'ingéniosité, Riposte gomme les ratures du réel, le cachet de l'imaginaire faisant foi. Avec des marionnettes malicieuses, un dispositif scénique « postal » et une recherche sonore adaptée, c'est tout un univers qui s'ouvre et fait la part belle à l'imagination !

### **Le PoissOn sOluble**

La compagnie, basée en Ariège depuis 2006, explore les possibilités offertes par la rencontre des arts visuels et du jeu théâtral. Elle crée plusieurs spectacles de marionnettes sur table, d'objets et d'ombres et mène des ateliers de création et de manipulation de marionnettes avec les enfants.

### **Repères**

La compagnie a présenté le spectacle moTTes en 2015, joué une centaine de fois en France, qui explorait avec de l'argile et beaucoup de poésie notre rapport à la terre. Nous avons hâte de les retrouver pour cette expédition épistolaire de marionnettes et d'objets !

Vendredi  
27  
avril

20:00

Durée 1h15  
Tarif a



# Je suis contre la mort

**Théâtre du menteur**

**Texte et écriture scénique**  
**Musique au plateau**

**Interprétation**  
**Voix enregistrée**  
**et regard complice**

**Esthétique sonore**  
**Création lumière**  
**Graphisme, photos, objets**  
**communicants**

**Administration de production**  
**Diffusion**

François Chaffin  
Nicolas Verger et Olivier Métayer  
(groupe Appat203)  
Julien Defaye et François Chaffin

Céline Liger  
Denis Malard  
Manu Robert

Timor Rocks!  
Clément Pichard  
Élodie Couraud

**Production**  
Théâtre du Menteur

**Coproduction**  
Théâtre Victor Hugo - Bagneux,  
Théâtre Brétigny -  
scène conventionnée

**Soutien**  
ADAMI, SPEDIDAM,  
Association Beaumarchais -  
SACD, villes de Fleury-Mérogis  
et la Norville,  
Théâtre de la Grange - Brive,  
La Friche - Viry-Châtillon,  
La ferme de Bel Ebat -  
Guyancourt



À coup de joie in your head À coup de feu in your corps  
De la musique pour âme en feu.

ZoB'

Je suis contre la mort, c'est un concert de mots sur le thème de la vitalité...

Les nouvelles sont mauvaises, à ce qu'on nous raconte,  
Combien de fois le mot crise pour un verbe enthousiaste ?  
Combien d'appels au calme pour une parole inflammable ?  
Qui pour éclater de rire au plus mauvais moment ?  
Pour s'allumer en plein jour ?

Et pourquoi un mouchoir sur ma voix, un élastique  
à mon geste, un acide à ma joie ?

Soulevé par une musique électro-inventive et un verbe  
impulsif, le spectacle mélange les énergies du théâtre  
et du concert, faisant écho à nos désirs, à tout ce que nous  
offre le vivant... Allez, il faut que ça flambe !

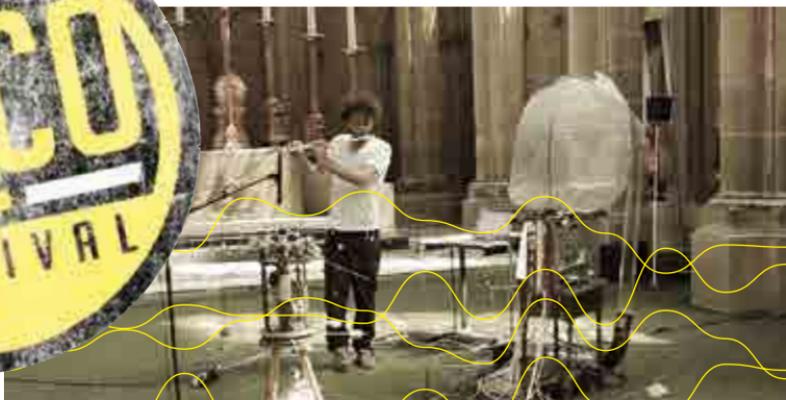
## Théâtre du menteur

Équipage sans domicile fixe, en quête — boussole ou pas — de la possibilité d'un paysage, mû par l'attraction et la capillarité, composé principalement d'êtres penchés en avant, tournés vers l'inconnu, héliotropes par nature... bref : tous des menteurs !

### Repères

« Je suis contre la mort est fidèle à l'esprit de son "auteur en scène" : électrique, éclectique, sombre, lumineux, poétique. Pure pépite d'or servie dans un écrin explosif. Magistral... On est ici loin d'un théâtre conventionnel ».  
Karine Prost, Rue du Théâtre, Coup de cœur, juillet 2016

Le Périscope vous propose de participer à une aventure d'écriture et/ou de théâtre avec l'auteur et interprète du spectacle François Chaffin ! Si vous êtes intéressé-e-s, merci de contacter Anne-Claire Chaptal [communication@theatreperiscope.fr](mailto:communication@theatreperiscope.fr)



**Vendredi**  
**4**  
**mai**

14:00 (scolaire)

& 20:00

**Durée 45 mn**  
**Dès 7 ans**  
**Tarif b**



**Production**  
Sonambule

**Coproduction**  
Césaré, le Cube

**Soutien**  
Lutherie Urbaine, du Dicream,  
et de La Fondation de France

# Extension Sonambule

Extension est une performance musicale pour un musicien flûtiste-percussionniste et des sculptures sonores robotisées. Les objets mécaniques grattent, percutent, soufflent, déplacent et créent du mouvement sonore. Poétique et envoûtante, l'atmosphère du spectacle plonge le spectateur dans un état d'hypnose. Entre illusion et réalité, Extension est cette ligne fragile où tout est montré, où la transformation du réel amène à la magie, au déclenchement de l'imaginaire.

## Sonambule

Flûtiste, compositeur et musicien électro-acousticien, Vincent Martial développe des formes musicales qui brisent les schémas établis. En solo, en collaboration artistique ou pour des œuvres théâtrales, il travaille sur la musique improvisée, la lutherie sauvage et les nouvelles technologies et construit des sculptures sonores.

**Conception,**  
**réalisation, interprétation**

Vincent Martial

tttOrsiOnSpaatialOJouissiVvVe :  
se dit d'un instant musical étrange.  
ZOB'

Organisé par l'association TRIG,  
le festival Delco nous plonge  
dans les musiques  
étranges et sensibles.

# Quadrilatère

Pour fêter les trois ans du projet QUADRILATÈRE, initié par Laurent Estoppey et accueilli par Thödol, ANIMA et le festival Delco vous proposent une journée entière de concerts. Des musiciens venant de toutes sortes de backgrounds et de plusieurs pays (qui pour la plupart ne se connaissent pas et n'ont donc jamais joué ensemble), ont été impliqués dans cette aventure commune.

16 musiciens se rencontreront par groupes de quatre dans quatre lieux nîmois pour improviser et jouer ensemble durant une vingtaine de minutes à partir de compositions brèves amenées par chacun. Ils se retrouveront tous sur scène pour une grande improvisation le soir à l'Odéon. L'énergie de ces rencontres promet des moments surprenants aux esthétiques variées.

## Compositions

Thomas Barrière, Laurent Estoppey, Gergely Suto, Andrew Weathers, John Menoud, Sichaël Wjberg, Benoît Moreau, Christian Garcia-Gaucher, Thomas Peter, Lionel Malric,

## Interprétation

Dragos Tara + (sous réserve) Ikue Mori, Alap Momin/Bkgd Audio aka DJ Oktopus, David Menestres, Juanjose Rivas, Andrew Weathers

Samedi  
5  
mai

14:00  
Jardins de la Fontaine

15:00  
Carré d'Art-Musée

16:00  
Lieu à définir

17:00  
au Périscoppe

20:00  
Odéon

Durée 20 mn  
Gratuit



En partenariat avec ANIMA,  
le Théâtre de Nîmes,  
Carré d'Art et la ville de Nîmes

Production  
Thödol (label de Vincent Capes)  
thodolrecords.bandcamp.com

Jeudi  
24  
mai  
19:00

*Dans un lieu surprise  
communiqué au moment  
de votre réservation*

Durée 50 mn  
gratuit



**Production**

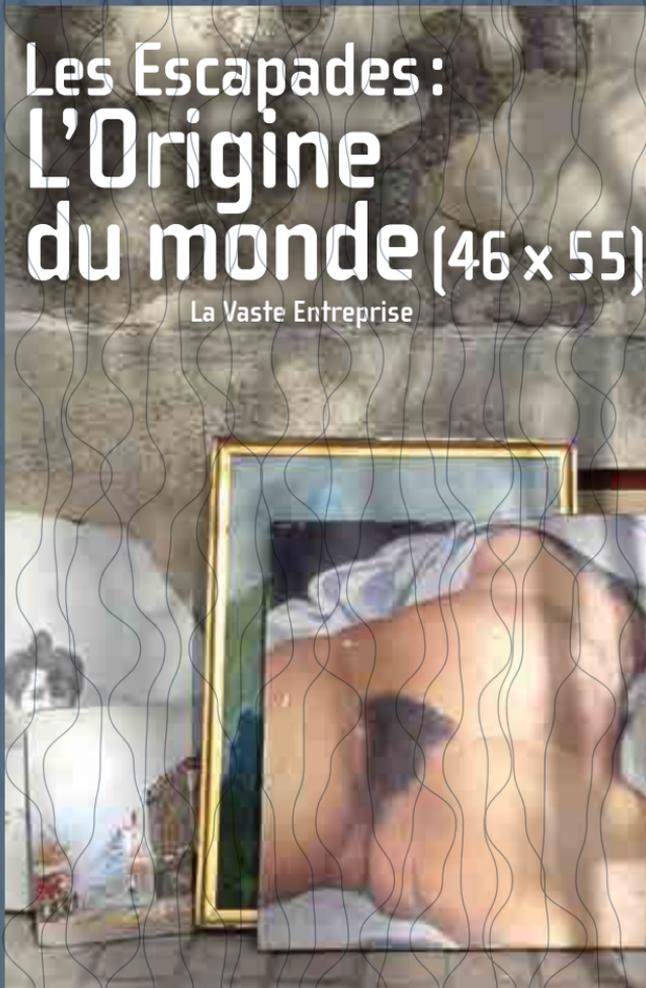
La Vaste Entreprise

**Coproduction et soutien**

La Baignoire

lieu des écritures

contemporaines - Montpellier,  
Résurgence - Saison des Arts  
Vivants en Lodévois & Larzac,  
Théâtre Le Périscope - Nîmes,  
Région Occitanie / Pyrénées  
- Méditerranée -  
compagnie conventionnée,  
Ville de Montpellier



**Proposition, écriture, mise en scène**  
**Régie générale**  
**Complicité artistique**  
**Production**

Nicolas Heredia  
Gaël Rigaud  
Marion Coutarel  
Sabine Moulia

Retirez vos économies de la banque et rejoignez le théâtre. Déposez-les sans crainte au vestiaire. Vous êtes sur le point d'investir.

ZoB'

« Le mercredi 28 janvier 2015 à 10h27, je passe devant une brocante. Mon regard se pose sur une toile peinte. C'est L'Origine du Monde. C'est une copie d'assez mauvaise facture, un peu abîmée, posée sur le pavé entre une roue de vélo et un lot de petites cuillères en argent. Je me dis que pour quelques euros, j'aimerais bien qu'elle rejoigne ma collection d'objets divers et variés qui attendent patiemment leur heure pour figurer dans un prochain spectacle. »

Les dimensions de la copie trouvée sur un marché aux puces sont conforme à l'original. Je ne connais pas le prix de la toile originale. Celle du marché aux puces coûtait 200 euros. Cette reproduction est aujourd'hui :

- l'heureux point de départ d'un empilement précaire de questions plus ou moins pragmatiques, ou philosophiques, ou économiques, ou poétiques, sur la valeur potentielle des choses, sur la valeur potentielle de l'argent, sur la valeur potentielle de l'aventure (et peut-être sur la valeur de l'art potentiel).
  - l'occasion de passer ensemble un moment potentiellement convivial et palpitant, quelque part entre la conférence, le jeu d'argent, l'histoire dont vous êtes le héros et la réunion Tupperware®.
  - le prétexte, sonnante et rébuchant, à un nombre (x) de soirées au très fort potentiel.
- Nicolas Heredia

### Repères

Le Périscope accueille Nicolas Heredia tout au long de cette saison avec les spectacles Visite de groupe en septembre, Portrait / paysage en janvier et cette expérience inédite en mai.

Vendredi  
25  
mai

21:00  
Place du Chapitre

Samedi  
26  
mai

21:00  
Place du Chapitre

Durée 1h10  
Gratuit



Production  
Ets DYNAMOGÈNE

Soutien  
Le Citron Jaune -  
Port-Saint-Louis,  
Bilfstörung Festival - Detmold (D),  
Théâtre Le Périscope - Nîmes,  
Théâtre de Nîmes,  
les Pronomade(s) - CNAREP  
d'Encausse-les-Thermes  
(31), Transverse-  
Métaloivoice - Corbigny (58)

L'Association DYNAMOGÈNE est  
soutenue par la Ville de Nîmes,  
le Département du Gard et la  
Région Occitanie / Pyrénées -  
Méditerranée



# Les Escapades: Encore raté!

## Ciné-Concert-Mécanique

Ets DYNAMOGÈNE

Soirées partagées avec La Ville de Nîmes

**Auteurs**  
**Mise en scène**  
**Interprétation**

Pierre Pelissier et Jacques Larguier  
Pierre Pelissier  
Jacques Larguier, Pépé Martinez,  
Olivier Lacroze ou Pierre Prétot

**Regard extérieur, jeu d'acteur**  
**Conception, construction machinerie**  
**Écriture, programmation musicale**  
**Films**

Eva Castro  
Ets Dynamogène  
Ets Dynamogène  
Vincent Capes, Estelle Brun,  
Philippe Grivot, Alain Pitrel  
et Ets Dynamogène  
Jean-Marc Rouillan et Noël Godin

Et la participation (à l'écran) amicale

## Spectateur engagé cherche Révolution à mener (pour de vrai) <sup>2008'</sup>



Photo : Ets Dynamogène

Sur la place du Chapitre en centre-ville, une structure massive et imposante : un kiosque en ferraille aux allures d'usine à musique, prêt à déployer toute la théâtralité de ses rouages, toute l'humanité de ses ouvriers. Trois projectionnistes, apprentis révolutionnaires, utopistes rigolards et débraillés, à-quoi-bonistes désespérément loufoques déambulent sur les coursives, manipulent et enclenchent, ouvrent le rideau : place à la projection !

La compagnie Dynamogène vous propose un programme de courts-métrages muets, mais sonorisés en direct via les machinos dans un bruitage synchronisé de sueur et de cris. Tous les films sont réalisés pour l'occasion : dessin animé, documentaire burlesque, virgules poétiques, raod-movie à mobyette, sortie d'usine à flux continu. Encore raté peut-être. Mais l'important, c'est d'avoir essayé... Georges Méliès savait-il faire les cocktails Molotov, et à l'instar de l'injonction de Léo Ferré, y rajoutait-il du Martini ?

### Ets Dynamogène

Les Établissements Dynamogène ont été créés en 1995 à Nîmes, ils ont à leur actif plus de 1800 représentations dans 32 pays du monde. Ils conçoivent des spectacles pour la rue à partir de jouets grandeur nature où la poésie de la machinerie est soutenue par le jeu absurde mais profondément humain des personnages.

### Repères

En 2016, nous nous étions associés au théâtre Christian Liger pour accueillir la cie OPUS et son spectacle La Veillée. Cette fois-ci, nous avons jeté notre dévolu sur la création de la compagnie nîmoise Dynamogène pour une escapade jubilatoire place du Chapitre !

# Rires en Scène du 7 au 9 juin

Le Théâtre du Miroir vous propose la 24<sup>ème</sup> édition du festival Rires en Scène au Périscope, des spectacles de qualité, originaux et sincères. Chaque soir, l'atelier Café théâtre présente en 1<sup>ère</sup> partie le meilleur de son travail et de ses créations de l'année.

*Jeudi*  
*7*  
*juin*

20:00

Clown, poésie, humour  
Durée 1h15 • dès 9 ans

*Vendredi*  
*8*  
*juin*

20:00

Chanson, humour  
Durée 1h26 • dès 10 ans

*Samedi*  
*9*  
*juin*

20:00

Burlesque, humour absurde  
Durée 1h25 • dès 12 ans



Comment justifiez vous ces nuisances sonores?  
Nous ne contrôlions plus nos zygomatiques m'sieur l'agent.

ZoB'

**Tarif b/ Les 3 spectacles pour 30 euros avec la carte découverte**

Soirées organisées par Le Théâtre du Miroir

## Voyage Voyage !

«On ne fait pas un voyage, c'est le voyage qui nous fait» Félix et Filomène plongent sans retenue avec toute l'énergie de leur irrésistible duo dans la grande aventure qui les mènera bien plus loin qu'ils ne l'ont imaginé. Voyageurs au long cours, ils écrivent sous nos yeux avec virtuosité les chapitres de leur folle épopée clownesque. Tendre, poétique et drôle, l'univers de Félix et Filomène est une goutte d'essence de bonheur. Une goutte d'enfance, de naïveté, de douceur, de rires. Un éclat de lumière dans l'obscurité. À ne boudier sous aucun prétexte.

**Conception, interprétation**

Jean-Luc Bosc et  
Marie-Emilie Nayrand

**Mise en scène**  
Jean-Luc Bosc

**Lumières**  
Mikael Gorce

**Costumes, régie Lumières**  
Alexandre Barthelemy

## Lobo & Mie

Lobo et Mie sont deux chansonniers dans la tradition du café-théâtre et des cabarets. Le duo (auteurs compositeurs guitaristes comédiens et interprètes) alterne sketches, chansons et improvisations dans un esprit libertin libertaire parsemé de friandises tantôt sucrées, tantôt salées. «Un spectacle de Lobo et Mie gratte là où ça démange et dérange. Une franche tarte à la crème dont le public ne loupera pas un seul morceau.» Albert Weber, Chorus

**Interprétation, composition**

Félix Lobo et Eric Mie

## Porte de Montreuil

Sont-ils amis, collègues, voisins anonymes... Peu importe. Le quotidien conduit deux hommes à échanger autour de divers sujets plus sérieux les uns que les autres, les premiers plus absurdes que les seconds. Toujours en profondeur, dans le souci d'aller jusqu'au bout d'une argumentation censée, ces deux philosophes de comptoir abordent entre autres: la question du sens de l'orientation, les chaussettes, la théorie cartésienne, la recette de la pâte à crêpe... Parfois en rivalité ou au contraire dans une intime complicité, ces clowns nous emmènent en promenade dans l'absurde et le surréalisme, et ça fait un bien fou. Cette pièce a obtenu de nombreux prix dans plusieurs festivals.

**Texte**

Léa Fazer  
Théâtre Dépareillé

**Mise en scène**  
Anne Avignon

**Interprétation**  
Jacky Audouin et Hervé  
Houssin

**Création et réalisation  
des décors**  
Thomas Leroyer et Michel Sorin

**Lumière et technique**  
Jacques Morin et Anatole  
Audouin

**Arrangement musical**  
Antoine Avignon

# RELATIONS PUBLIQUES / ACTION CULTURELLE

Rencontrer, partager et créer ensemble

Le PÉRISCOPE cherche à faire découvrir le spectacle vivant dans sa diversité à tous les publics, il participe au dialogue social, à la vie de son quartier et de sa ville en travaillant de manière pérenne avec la population, les acteurs sociaux et culturels.

Nous mettons en place des performances, des spectacles et des lectures dans les locaux de partenaires ou dans l'espace public en favorisant la mixité et l'ouverture !  
Après chaque spectacle, sauf exception, une rencontre est proposée avec l'équipe artistique. Nous proposons également des présentations de saison personnalisées, des visites du théâtre, des rencontres avec les artistes en amont des spectacles, des sorties de résidences, des projets participatifs, des ateliers...

Si vous faites partie d'une association, d'un comité d'entreprise, d'une école de pratiques artistiques ou juste d'un groupe d'amis, vous pouvez nous contacter pour construire un projet ensemble !

## SERVICE ÉDUCATIF

Pour des interactions entre les arts de la scène et le milieu scolaire

Le PÉRISCOPE souhaite transmettre le goût du spectacle vivant aux plus jeunes. Nous proposons aux élèves un parcours de spectateur qui leur permet de découvrir des œuvres mais aussi de participer à des rencontres ou des ateliers pour faciliter la découverte de la création contemporaine et exercer leur esprit critique.

Vous êtes enseignant et vous souhaitez monter un projet avec vos élèves ?  
N'hésitez pas à nous contacter pour en savoir plus et pour recevoir le dossier du service éducatif.

Anne-Claire Chaptal  
Le PÉRISCOPE  
Relations avec les publics  
04 66 76 10 56  
serviceeducatif@theatreperiscope.fr

Nathalie Clementi  
Collège Voltaire, Remoulins  
Professeur missionnée  
auprès du Service éducatif  
nathalie.clementi@ac-montpellier.fr

# LES RÉSIDENCES

Un lieu de fabrique

Le Périscope est un maillon de la chaîne de création et de production artistique et permet l'émergence de nouveaux talents !

Tout au long de la saison, des équipes artistiques et des amateurs profitent du plateau pour créer. La salle est mise à disposition aux artistes pour des **résidences « Coup de pouce »** ou pour des **résidences plus longues en coproduction**. Les artistes sont également amenés à partager leur passion lors d'ateliers ou de rencontres.

Entre janvier et juillet 2018, Le Périscope accueille :

- **La compagnie FV (François Verret) du 8 au 11 janvier et du 14 au 18 mai dans le cadre d'un partenariat avec le Théâtre de Nîmes.**
- **La compagnie Chagall sans M du 19 au 24 février en préparation de son spectacle Gladiatrices. Nous accompagnons également sa résidence au collègue de Manduel entre janvier et juin.**
- **La compagnie Inesperada du 1<sup>er</sup> au 8 mars pour finaliser son spectacle Musique rapide et lente (p.14) avant les représentations.**
- **La compagnie La Hurlante en préparation de son spectacle de rue Fougues du 3 au 13 avril**
- **La compagnie Les Nuits Claires viendra en juillet pour créer son spectacle Après la Neige du 2 au 11 juillet**
- **La D8 compagnie sera sur le plateau du 12 au 20 juillet pour la création du spectacle Lili B.**

## MISE À DISPOSITION DE LA SALLE

Vous cherchez une salle pour organiser une conférence, un spectacle, une projection, des ateliers ? Le Périscope est doté d'une salle de 106 places assises, d'un plateau avec une ouverture de 9,50 mètres et une profondeur de 10 mètres ainsi qu'un parc de matériel technique lumière et son.

**Pour tout renseignement, contactez Clara Lapierre à [administration@theatreleperiscope.fr](mailto:administration@theatreleperiscope.fr) ou par téléphone au 04 66 76 10 56.**

# CALENDRIER DES ATELIERS

## ATELIERS PARTICIPATIFS

### ÉCRITURE ET MISE EN VOIX

Avec François Chaffin, auteur, interprète • Théâtre du Menteur • Du lundi 23 au vendredi 27 avril 2018

Cette saison, nous vous proposons de participer à des ateliers d'écriture et / ou de mise en voix avec l'auteur « rock'n roll » François Chaffin du Théâtre du Menteur (Toulouse), en lien avec le spectacle Je suis contre la mort programmé le vendredi 27 avril. Pour en savoir plus, contactez-nous !

**Stage gratuit et ouvert à tous.**

## LES ATELIERS NUMÉRIQUES

### L'ATELIER VIDÉO T'CHAT

Avec David LepOle • Du 19 au 23 février et du 16 au 20 avril 2018

Depuis 10 ans, Le Périscope propose aux enfants des ateliers Vidéo t'chat, ateliers de découverte à la pratique et à l'analyse de l'image. Ils découvrent films, productions, nouvelles formes, autour d'un monde visuel en perpétuelle évolution et développent leur créativité à l'aide d'outils numériques.

lundi de 14:00 à 17:00

mardi, mercredi, jeudi de 10:00 à 12:00 et de 14:00 à 17:00

vendredi de 14:00 à 17:00

**Âge requis : 10 à 15 ans**

**150 euros / an ou gratuit sous réserve de justificatif de non imposition, à l'exception de l'adhésion à l'association Kaléidoscope de 15euros / an**

### ATELIER NOVIÉS NUMÉRIK

Parents et adolescents sont conviés à des ateliers numériques pour les sensibiliser à la protection de la vie privée sur internet, échanger sur les pratiques numériques et découvrir les logiciels libres.

**Gratuit • Dans des structures partenaires**

**Pour toute information, contactez-nous à  
actionculturelle@theatreleperiscope.fr**

## & AUTRES ACTIONS

### L'ATELIER DU SPECTATEUR

Nous proposons à l'attention des enseignants un atelier du spectateur. Parce que cette expérience peut aussi être vécue par tous, nous ouvrons ce stage à tous les spectateurs curieux qui auraient envie de partager une expérience collective autour d'un spectacle !

Cet atelier aura lieu en 2 temps :

- **Vendredi 30 ou samedi 31 mars préparation au spectacle puis spectacle** Ça occupe l'âme
- **mardi 3 avril atelier puis échange avec l'équipe du spectacle**

**Atelier gratuit • Tarif du spectacle 6 euros/personne**

### LES ATELIERS DE PRATIQUES ARTISTIQUES

#### STAGE THÉÂTRE / DANSE / IMPROVISATION

avec Barbara Debarge • Les dimanches 14 janvier et 25 mars - 11:00 - 13:00 / 14:00 - 17:00

Pour vous permettre de venir expérimenter l'atelier danse/théâtre/improvisation, nous vous proposons deux stages. Jeu avec les gestes du quotidien, la mémoire de ces gestes et l'écoute des autres pour une aventure poétique et physique.

**Tout public à partir de 16 ans • Tarif journée : plein 50euros / réduit 40euros**

#### RESTITUTION DES ATELIERS

Comme chaque année, nous vous invitons à découvrir le travail des ateliers du Périscope.

Les restitutions sont une fenêtre sur les pratiques menées au fil des ateliers.

Les textes et les formes présentées sont choisies et construites en concertation entre les élèves et les intervenants.

- **Mardi 12 juin Atelier danse, théâtre, improvisation / Atelier théâtre de la Maison ouverte**
- **Mercredi 13 juin Ateliers théâtre 9-12 ans et 14-17 ans**
- **Jeudi 14 juin Théâtre adultes**
- **Vendredi 15 juin Ateliers théâtre 6-8 ans et 12-14 ans**
- **Lundi 18 juin Café théâtre**

Retrouvez aussi les sketches du café théâtre en 1<sup>ère</sup> partie de Rires en Scène

**Tarif d**

**Pour toute information sur les ateliers, contactez Coraline Manches à [ateliers@theatreleperiscope.fr](mailto:ateliers@theatreleperiscope.fr)**

# KALÉIDOSCOPE

En 1988, des passionnés de théâtre et des militants de l'action sociale créent l'association Kaléidoscope pour promouvoir l'action culturelle auprès de tous les publics, favoriser la mixité et encourager l'insertion dans la vie sociale par l'intermédiaire de la culture.

Forte de dix ans d'activités et d'un succès croissant, l'association décide d'ouvrir en 1999 une salle de spectacle : le théâtre du Périscope émerge, espace artistique et culturel au cœur du quartier Gambetta de Nîmes.

Aujourd'hui, Le Périscope et l'association Kaléidoscope revendiquent quatre domaines d'activités :

- une programmation de spectacles pluridisciplinaires axés sur les écritures actuelles et la création contemporaine,
- des résidences d'artistes accompagnant notamment l'émergence de compagnies régionales,
- des actions culturelles dans le cadre de la Politique de la Ville,
- des ateliers de pratiques artistiques.

## L'ASSOCIATION KALÉIDOSCOPE

**Présidente** Marylène Graniou  
**Vice-présidents** Christian Piaux,  
Denise Boulet  
**Trésorier** Roland Nègre  
**Trésorier adjoint** Philippe Boulet  
**Secrétaire** Jean-François Combe  
**Secrétaire adjointe** Cécile Rigolot

... et tous les bénévoles  
qui accompagnent les projets  
du Périscope.

## L'ÉQUIPE DU PÉRISCOPE

**Direction** Maud Paschal  
**Administration** Clara Lapierre  
**Comptabilité** Brigitte Floris  
**Communication et relations avec les publics**  
Anne-Claire Chaptal  
**Accueil et relations presse** Coraline Manches  
**Médiation culturelle** Laura Ribet  
**Régie** Olivier Ligouzat  
**Entretien** Isabel Costa de Matos

... et les artistes intervenants  
pour les ateliers de pratiques  
artistiques : Barbara Debarge,  
Pierre Gorses, Carole Jolinon,  
François Kopania, David LepOle,  
Faustine Pont

## LES PARTENAIRES

Le Périscope est subventionné par le Département du Gard, la Région Occitanie / Pyrénées-Méditerranée, la Ville de Nîmes, la DRAC Occitanie.

Dans le cadre de la Politique de la Ville, il est également subventionné par L'ACSE, la DDCS, la DRAC Occitanie, le Département du Gard, la Ville de Nîmes et la CAF du Gard.



Le Périscope inscrit l'essentiel de son soutien aux compagnies dans le cadre de réseaux régionaux :

le Collectif Enjeux, le réseau Diagonale pour les Arts de la rue, la Plateforme Jeune public.



Il est signataire de la charte de la coordination nationale et membre de la coordination régionale des lieux intermédiaires et indépendants.

Il bénéficie aussi du soutien à la diffusion par Réseau en scène Languedoc-Roussillon, l'ONDA et la Verrerie d'Alès – Pôle National Cirque Occitanie.



La Verrerie d'Alès Pôle National Cirque Occitanie est un lieu d'accueil en résidence, d'accompagnement en production sur Alès, ainsi qu'un partenaire de diffusion des Arts de la Rue sur l'ensemble du territoire. Convenue par le Ministère de la Culture / DRAC Occitanie, le Conseil Régional Occitanie / Pyrénées- Méditerranée et le Département du Gard. Elle est également soutenue par l'Agglomération d'Alès, ainsi que par les Départements de l'Aude et de la Lozère.



Le Périscope et Raje s'associent sur la saison 2017-2018 pour vous informer sur les spectacles et vous faire gagner des places !

# RÉSERVATION / BILLETTERIE

Vous pouvez réserver vos places :

- **Par téléphone**

du lundi au vendredi de 9:30 à 12:30 et de 14:00 à 18:00, le mercredi de 9:30 à 12:30 au 04 66 76 10 56

- **Par mail** - reservation@theatreleperiscope.fr

Vous pouvez régler vos places :

- **À l'administration** du lundi au vendredi de 9:30 à 12:30 et de 14:00 à 18:00, le mercredi de 9:30 à 12:30

- **Sur internet** - à partir de notre site [www.theatreleperiscope.fr](http://www.theatreleperiscope.fr) avec des frais de location s'élevant à 40 centimes par billet

- **Par courrier** - Le Périscope, 6 rue de Bourgogne 30000 Nîmes

- **Au guichet** - Ouverture 30 mn avant la représentation

Sur tous les réseaux et points de vente habituels (FNAC, Carrefour, Géant...) avec des frais de location.

Places non numérotées

## TARIFS (PLACES À L'UNITÉ)

	Plein	Réduit*	Spécial**	Campus Culture
Tarif a	14 euros	10 euros	6 euros	4 euros
Tarif b	12 euros	8 euros	6 euros	4 euros
Tarif c	8 euros	6 euros	4 euros	4 euros
Tarif d	3 euros			



\* TARIF RÉDUIT Adhérents Kaléidoscope, abonnés au Théâtre d'Arles, adhérents OdyCE, LR2L, demandeurs d'emploi, de 12 à 18 ans, étudiants, pass Sénior, professionnels du spectacle, groupe de + de 10 personnes

\*\* TARIF SPÉCIAL Groupes scolaires, centres de loisirs, bénéficiaires de l'AAH, RSA et minimum vieillesse, - de 12 ans.

Pour les tarifs réduits ou spécial, merci de présenter un justificatif.

## LE CLUB DES 5

Vous êtes un groupe de 5 personnes au minimum : amis, comité d'entreprise, associations, collègues... et chacun d'entre vous souhaite prendre une carte découverte ? Nous vous proposons une présentation de saison personnalisée autour d'un verre au bar du Périscope !

Pour plus d'informations, contactez Anne-Claire Chaptal  
à [communication@theatreleperiscope.fr](mailto:communication@theatreleperiscope.fr) ou au 04 66 76 10 56

# BULLETIN CARTE DÉCOUVERTE

Le Périscope vous propose une formule simple pour découvrir les spectacles de votre choix en bénéficiant d'un tarif avantageux. L'occasion aussi de faire un cadeau à un proche!

## Mode d'emploi

- La carte découverte est nominative
- Pour 30 euros, vous pourrez assister à 3 spectacles au choix parmi tous les spectacles de la saison
- Sur présentation de la carte et uniquement pour le détenteur de la carte, toutes les places supplémentaires sont à 10 euros
- Retournez le bulletin ci-dessous par courrier ou déposez-le au Périscope, accompagné de votre règlement (espèces ou chèque à l'ordre de Kaléidoscope)
- Pensez à réserver vos places au 04 66 76 10 56

## Vos coordonnées

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : .....

Ville : .....

Email : .....

Tél. portable : ..... Date de naissance : .....

Profession : .....

N° de carte

Souhaitez-vous recevoir les informations du Périscope par :

mail  courrier

Êtes-vous plutôt intéressé par

cirque  danse  jeune public  musique  
 théâtre  vidéo/multimédia  humour  arts de rue

Remarques et suggestions

.....

J'accepte que mes coordonnées soient utilisées pour recevoir des informations sur l'actualité du Périscope. Conformément à la loi « informatique et libertés » du 6 janvier 1978, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent. Si tel est le cas, veuillez vous adresser au service communication du Périscope.



# BULLETIN D'ADHÉSION OU DE SOUTIEN

Soutenez les actions du Périscope, contribuez  
à cette belle aventure !

Le Périscope est un lieu d'échange et de rencontre qui permet aux habitants de découvrir des spectacles et de participer à des ateliers de pratiques artistiques. Avec votre don, vous permettez à ceux qui n'en ont pas les moyens d'y avoir accès.

Par ailleurs, seul les adhérents sont admis à consommer au bar. Nous proposons donc une adhésion à 5 euros valable toute l'année qui vous donnera droit à un premier verre offert !

N° de carte

## Vos coordonnées

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : .....

Ville : .....

Email : .....

Tél. portable : ..... Date de naissance : .....

Profession : .....

## Adhésion

5 euros pour consommer au bar

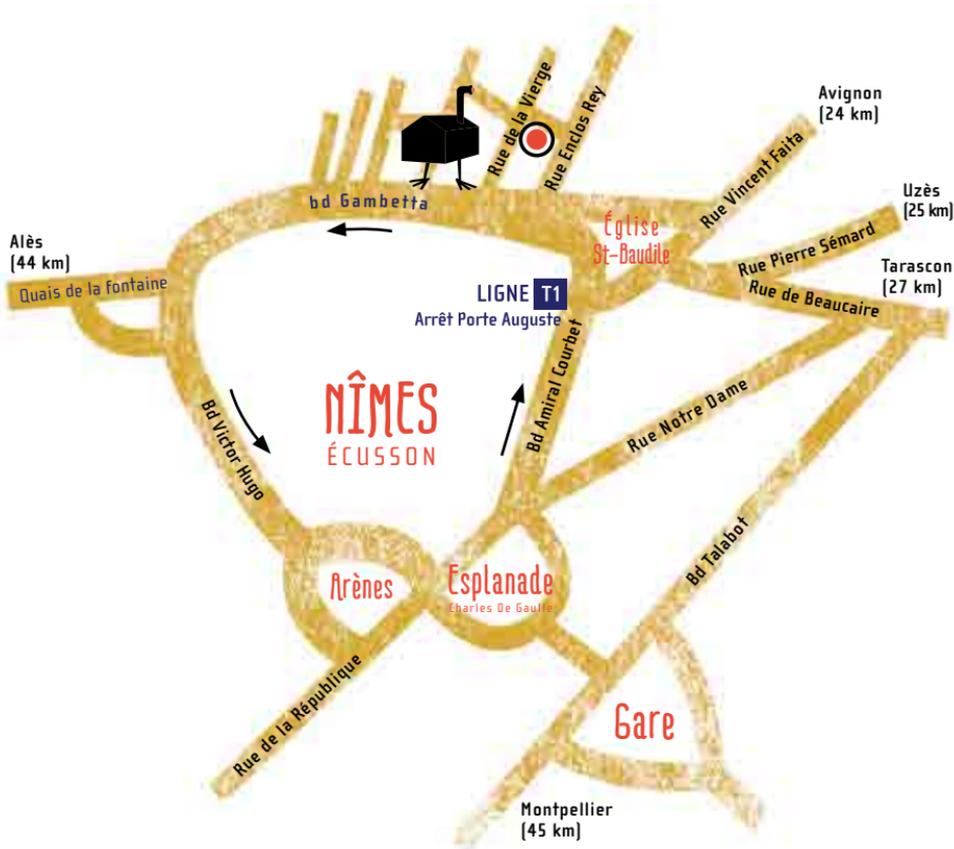
## Soutien

- 30 euros équivaut à une carte découverte
- 150 euros équivaut à un an d'atelier Vidéo t'chat
- 360 euros équivaut à un an d'atelier théâtre

L'association Kaléidoscope est reconnue d'intérêt général. Vous pouvez ainsi bénéficier d'un crédit d'impôts à hauteur de 66% du montant de votre don, pour les particuliers, et de 60%, pour les entreprises.

J'accepte que mes coordonnées soient utilisées pour recevoir des informations sur l'actualité du Périscope. Conformément à la loi « informatique et libertés » du 6 janvier 1978, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent. Si tel est le cas, veuillez vous adresser au service communication du Périscope.





## Entrée spectacles

4 rue de la Vierge - Nîmes

## Administration

6 rue de Bourgogne

30000 Nîmes

Tél 04 66 76 10 56

Fax 09 83 87 05 26

[www.theatreperiscope.fr](http://www.theatreperiscope.fr)

Conception et mise en page du

programme

Graphisme Kbadcasse - Nîmes

[www.kbadcasse.com](http://www.kbadcasse.com)

Imprimé par Pure Impression - Mauguio

sur papier certifié FSC avec des encres

à base d'huiles végétales.

Pure impression est labellisé

Imprim'Vert et Print'Environnement.



[www.theatreleperiscope.fr](http://www.theatreleperiscope.fr)